



SHIROI BULLETIN

白井宣传

白井宣傳

홍보시로이

広報しろい

July 2017



Ocean Day - July 17 *Umi no Hi*

The third Monday of July is Ocean Day. The purpose of the holiday is to give thanks to the ocean's bounty and to consider the importance of the ocean to Japan as an island nation.

SHIROI NASHI MARATHON MEET

Shiroi City Priority Application Start

しろいなし ^{たいかい}マラソン大会
(白井梨マラソン大会)

Let's run enjoying the feeling of nature's blessings.

Date: October 1st (Sun)

Place: Undo Koen (Shiroi Athletic Park), start and finish

For the program, category, start time, fee, see the schedule.

Participants: first 1,000 runners who live, work or go to school in Shiroi

※ The total number of participants will be 3,000.

Application:

① Post with a return envelope stating your name, address, number of application forms, postage stamp (¥82 for one application form, ¥92 for 2-3 forms, and ¥ 140 for 4-6 forms) to 〒152-8532 1-31-9 Haramachi, Meguro Ward, Tokyo Shiroi Nashi Marathon Meet pamphlet mailing center
Tel 03-3714-7924 (10:00am ~ 5:00pm except Sat. Sun. and national holidays)

② Fill in the application and payment form sent from the mailing center, and apply at Yucho Bank or post office from July 5 (Wed) up until 19 (Wed). (A payment charge of 130 yen will be necessary)

Applications from other runners will be accepted from July 25 (Tue) to 28 (Fri) on *runnet*.

URL <http://runnet.jp> First come first accepted. An entry charge will be necessary.

Inquiries: Shogai Gakusyu-ka (Life-long Study Section) ext. 3436

Shiroi Nashi Marathon Meet Schedule				
Event	Person		Start	Charge
2 km	Parent-child (elementary 1 st -3 rd)		9:30 am	¥ 2,000
	Elementary 4 th ~6 th grade boy			¥1,000
	Elementary 4 th ~6 th grade girl			
5 km	Men	39 years and younger	9:50 am	¥ 3,500
		40 years and older		
	Women	39 years and younger		
		40 years and older		
10km	Men	29 and under	10:35 am	¥ 3,500
		30s ~ 40s		
		50s and older		
	Women	29 and under		
		30~44 years		
		45 and older		
3 km	Junior high boy		10:45 am	¥ 1,000
	Junior high girl			

The Citizen's Pool is now open until September 10th (Sun) (市民プールオープン)

The Citizen's Pool starts its operation from July 1st.

Time: 9:00 am~ 5:00 pm (entrance closes at 4:00 pm)

Admission fee: shown on the table

※ Coupon tickets (6 times charge for 7 tickets) are available.

How to use: For Shiroy citizens: show a swimming pool card and purchase a ticket at the front desk.

※ If Shiroy citizens don't have a card, it is available at the city office or each public center. (One for each family,

Validity: unlimited

Inquiries: City Swimming Pool Tel 492-3113

Admission Fee		
Classification		Fee (yen)
Shiroy citizens	Adult, high school, college students	450
	Elementary, junior high students	150
	Children (four years and over)	100
Non-Shiroy citizens	Adult, high school, college students	750
	Primary, junior high students	300
	Children (four years and over)	150

Congratulations!

Mikiko Ando, won the national championship

Made a good start for the Tokyo Olympic Games 2020

（白井市出身安藤美希選手東京五輪に向けて好発進）

New Japanese record & 6th national championship

Mikiko Ando (belongs at Curious Co. Ltd. works team), from Shiroy city, who won 5th place in the women's weight lifting 58 kg class at Rio de Janeiro Olympic Games, appeared at the national women's weight lifting meet held in Oyama city, Tochigi prefecture on May 27th.

On that day, in the special atmosphere of national championship tension, and being filled with a big cheering voice, Mikiko Ando made a wonderful result of succeeding 152 kg in the clean & jerk which is the Japanese new record, breaking her best record. She also succeeded in the 90 kg snatch, and won the 6th championship for 4 years running.

After the match, she gave the comment, "I could win the championship, but I'm not satisfied with not being able to make a new snatch record. I will try to make a new record in both events in the world championship in November."

Let's cheer for Ms. Ando who is trying for the Tokyo Olympic Games.

Mikiko Ando's supporting group organized

10 groups in the city including City Sport Association have organized Ms. Ando's supporting group, and they will hold a general meeting. Anyone is welcome to attend the meeting.

Date: 24th (Sat) 2:00 ~ 4:00 pm

Place: Shiroy Dai-ichi Elementary School gym

Program: 1st part: General meeting / 2nd part lecture by Mikiko Ando, weight lifting experience

Inquiries: City Sport Association (Shogai Gakushu-ka or Life-long Learning Section) ext. 3434

Let's take preventive specific health check-up for lifestyle related diseases

（生活習慣病予防のために特定健康診査を受診しましょう）

The city government is conducting specific health check -ups. People whose age is over 40 years and who join the National Health Insurance (NHI) are eligible to take these health check -ups.

It is often difficult to diagnose lifestyle related diseases such as diabetes before it is too late. You would not see any particular symptoms at an early stage, therefore, it is highly advisable to take health check -ups regularly.

◆ Specific health check-ups

You can take specific health check-ups for free. The registration form and the other related documents have been sent

to those eligible for these check-ups. Please ask if you have not received them.

Date and Venue:

Date	Venue
Jun 19 (Mon), 25 (Sun)~28 (Wed), Jul 9 (Sun)~10 (Mon), Sep 9 (Sat), 11 (Mon) 25 (Mon)~27 (Wed), Oct 2 (Mon)	Hoken-Fukushi Center
Jun 20 (Wed)	Komin Center
Jun 22 (Thu), Sep 15 (Fri)	Sakuradai Center
Jun 23 (Fri), Sep 12 (Tue), 13 (Wed)	Fuji Center
Jul 4 (Tue)~ 7 (Fri), Sep 19 (Tue)~ 22 (Fri)	Center

The reception time: 8:00am~11:00am

Target persons: citizens whose age is over 40 years as of March 31, 2018 and who are insured by the National Health Insurance.

The registration form and the other related documents have been sent to eligible citizens who have joined the NHI as of April, 28, 2017.

If you moved to the city after April 29, 2017 or have changed from another insurance scheme to the NHI and desire to take this the check-up, you can apply directly from Hoken Nenkin-ka or the Insurance and Pension Section.

Please ask the corresponding health insurer if you are not a member of the NHI but some other insurance scheme.

◆Check-up details

Basic items: urine analysis, body measurements (height, weight, BMI , belly), interview (history of medicines, smoking habits, etc.), examination by a doctor, blood pressure, blood check (liver, kidney function, blood sugar, and cholesterol levels)

Detailed items: (the doctor will decide upon the necessity of certain tests) electrocardiogram, funduscopy (eye examination) and anemia (red blood cell count) check

Things to bring: NHI certificate, questionnaire sheet, slippers (not necessary in Hoken-Fukushi center)

Inquiries: *Hoken Nenkin-ka* or Insurance and Pension Section Ext. 3181

The Health Check-up for the aged is also being conducted

(後期高齢者健康診査を同時に実施しています)

Health Check-ups are being conducted for people whose age is over 75 years and who are citizens of Shiroy-city in order to take advantage of prevention and improvement of lifestyle related diseases. We hope every eligible person will take this health check-up so that they can keep themselves in better long term health. The registration form and the other related documents have been sent to people who have taken either this health check-up or the specific health check-ups.

It is necessary for those who have not taken the health check-ups to apply for them directly from *Kenko-ka*.

Inquiries: *Kenkou-ka* or Health Section ☎ 047-497-3495

◆Partial Subsidy for Body and Brain Medical Check-up Expenses

For Members of Public Medical Care Insurance (PMCI) for the Aged (persons aged over 75 years, partial subsidy expenses to be granted as well)

The city subsidy partial expenses for body check-ups (once a year) and brain check (once every two years). Advance application is necessary. You can apply at the *Hoken Nenkin-ka*, or Insurance and Pension section.

However, you can not apply for it if you have taken the specific health check-ups. This partial subsidy is available to members of PMCI aged over 75 years. For more details, please make an inquiry.

Applications and Inquiries:

Hoken Nenkin-ka or the Insurance & Pension Section ext. 3181

NOTE: You need to make a reservation for the health check-ups at a hospital first. Then you can come to the city office for the application (one week before the day of the check-ups) with your *Inkan* or seal.

CITY CIRCLE BUS “NASHII” ROUTE AND TIME TABLE TO BE CHANGED AS OF AUGUST 1

(循環バス「ナッシー号」は9月1日から一部新ルート・時刻で運行)

Some amendments have been done on the route and time schedule for the city's familiar circle bus “Nashii” in order to enhance the service.

The city circle bus “Nashii” runs for the purpose of enhancing the public transportation system especially for citizens who live in areas remote from any public transportation systems and who have some difficulty traveling.

It has been 4 years since we made amendments to the time schedule for the bus. We are sure that the current time schedule is been well known by citizens. However, we had to make the decision to make amendments as the environment in the city has changed dramatically. Mainly, Shiroy-Seijinkai-hospital has now located next to the city hall. Also in order for citizens to have more convenient access to the bus, the new time schedule will be made in a way that will correspond with the time schedules for the private bus that runs directly from Shiroy to Shin-Kamagaya. Every change has been done by voice of the citizen and at the regional transport conference.

The Main Changes...

◆ Adding new bus stops and relocating a bus stop

New bus stops will be added to the places below

- Shiroy Seijinkai Hospital, Chiba-Shiroy Hospital, and Naritaya Shiroy-ten
- Note: the Chiba -Shiroy Hospital bus stop will be set at the side of the road which is the hospital side due to the inconvenience of the location of the crosswalk.

Relocation of Bus stop

- Horigome 3-chome bus stop will be moved to in front of Shiroy-Kido-Park.

Routes and time schedule amendments on the south and the west routes

- The previous bus route of the south and the west run to Shin-kamagaya. The bus runs from Shiroy station to Shin-kamagaya via Fuji-area in the south route. The other bus which is the west route runs from Shiroy station to Shin-kamagaya via Nishi-shiroy-area and Nanatsugidai-area.
- The new one will run from Fuji-area, Nanatsugidai-area and Nishi-shiroy-area to Nishi-shiroy station and the city hall in the South route and run from the city hall and Nishi-shiroy-station to Kamagaya Sougo hospital on the west route.
- Moreover, we will add extra time the buses stop at Nishi-shiroy station. This will give you easier access to the trains at Nishi-shiroy station.

•Routes and time schedule amendments on the North route

The bus for Shiroy-Seijinkai hospital and Chiba-Shiroy hospital will start running on the north route.

◆ The new route map and the new time schedule.

You can receive the new route map and the new time schedule at the first floor of the City Hall or each city center.

You can also see them on the city website.

* There will be no change in the fares or the operation days.

Bus operation day … Monday to Saturday

*The bus is out of service on Sunday, national holidays and at the year and the beginning of the year.

Fares…¥150 for high school students, ¥100 for junior high school students, ¥50 for elementary school students and disabled persons (¥50 for each one of the helpers for each disabled person), Free of charge for preschool children

* IC cards (PASMO, Suica) are available, however elementary students, junior high school students, and the disabled are required to reassign. Please ask the driver if you are the one of them.

- The coupon ticket for adults…¥1,000 (¥50 × 24)
- The coupon ticket for silver aged…¥1,000 (¥50 × 30)

Those tickets are available in Nashii bus, at Shiroy-rainbow bus co. Shiroy-shako, and Funabashi Shinkeisei-bus co. Kamagaya office

- Transfer

You can transfer to any Nashii buses in the bus stops of Shiroy City Hall and Nishi-shiroy station to get to your destination for free. The system of the fares is a “ride through”. You must tell the driver if you need to transfer.

For inquiries contact: *Kikaku Seisaku-ka* or Planning and Policy Section ext.3356

Ticket for The New Grants for Children’s Medical Expenses will be sent

あたらしい こども医療費助成受給券^{ゆうそう}を郵送します
新しい「子供医療費助成受給券」を郵送します

The term of validity for “the grants for children’s expenses” is until July 31 (Mon). The new ticket will be sent (if you are eligible for this after August 1) at the end of July.

If ticket validity is exceeded it needs to be sent back to *Kosodate Sien-ka*, or Child Rearing Support Section.

Moreover, if you have children and your address was not in Shiroy-city as of January 1, 2017, you need to submit the document written below.

Certificate of earnings issued by the city government as of January 1, 2017 and it must include information of the income-based levy of your resident tax, taxation on capita basis, total amount of income, a breakdown of deductions, and the number of dependents.

You must submit the notification of refund and return your ticket for the grants for children’s medical expenses if you move out of the city after the date of the moving-out as you are not eligible for the grants.

For inquiries contact: *Kosodate sien-ka* *kosodate-sienhan*, or Child Rearing support Section ☎☐497-3487

Financial Assistance for private kindergarten

The grant for private kindergarten will be provided to parents whose children are 3, 4, or 5 years and commuting to an authorized private kindergarten.

The grant will be determined by income based levy. You can ask for more details to the city office.

Target persons:

Citizens whose children commute to an authorized private kindergarten until January 1, 2018.

* The grant will be provided in the case that children are 3years old and enter a private kindergarten before April during the fiscal year.

Application: complete the form that will be distributed by each kindergarten by supplying required information in writing and submitting it to the corresponding kindergarten.

For inquiries contact: *Hoiku-ka Hoiku-han*, or Nursery Section EXT. 5314~6

NOTICE FOR PREMIUM OF PUBLIC NURSING CARE INSURANCE (PNCI) (介護保険料のお知らせ)

PNCI is a system that is made to secure the livelihood of people needing nursing care by helping those people financially. The revenue sources for PNCI include the premiums from insured persons, public expenses from the Nation, prefecture, and city, and the burden of users.

The payment for the nursing insurance premium

◆ The Primary Insured Person

You must start paying PNCI from the month that includes the day which is one day before your 65year-birthday.

Insurance premiums are determined by income level, dependents and the family situation. The letter that the city will send you will tell you which class you belong to. (You can see the detail in the table 1 below.)

Table 1 the yearly premium for the 1st insured person

scale	Income situation	Rate of insurance () after using public expenditure	Price of insurance () after using public expenditure
1	Recipient of the government welfare-payment, noncontributory old-age pension (municipal tax free), municipal tax is free for all the family members and the amount of the previous income from public pension and the previous income of the householder must be equal or less than 800,000yen	base amount × 0.50 (base amount × 0.45)	27,600yen (24,840yen)
2	All the family members and the amount of the previous income from public pension and the previous income of the householder must be between 800,000yen and 1,200,000yen.	base amount × 0.60	33,120yen
3	All the family members and the amount of the previous income from public pension and the previous income of the householder must be over 1,200,000yen	base amount × 0.65	35,880yen
4	Householder must be municipal tax free and have a member of the family who pays municipal tax but the amount of the previous income from public pension and the previous income of the householder is equal or less than 800,000yen	base amount × 0.85	45,920yen
5 (base)	Householder must be municipal tax free and have a member of the family who pays municipal tax but the amount of the previous income from public pension and the previous income of the householder is over 800,000yen	base amount × 1.00	55,200yen *monthly 4,600yen
6	Householder must pay municipal tax and the amount of the previous income is less than 1,200,000yen	base amount × 1.20	66,240yen
7	Householder must pay municipal tax and the amount of the previous income is between 1,200,000yen and 1,900,000 yen	base amount × 1.30	71,760yen

8	Householder must pay municipal tax and the amount of the previous income is between 1,900,000yen and 2,900,000 yen	base amount × 1.50	82,800yen
9	Householder must pay municipal tax and the amount of the previous income is between 2,900,000yen and 4,000,000 yen	base amount × 1.70	93,840yen
10	Householder must pay municipal tax and the amount of the previous income is between 4,000,000yen and 6,000,000 yen	base amount × 1.80	99,360yen
11	Householder must pay municipal tax and the amount of the previous income is between 6,000,000yen and 8,000,000 yen	base amount × 1.90	104,880yen
12	Householder must pay municipal tax and the amount of the previous income is over 8,000,000 yen	base amount × 2.00	110,400yen

* The price in the () in the box of the 1st rate is made after the burden reduction was made by the government expense which has been conducted as of 2015.

Payment method

There are 2 ways;

1. Automatic debit from a pension (special payment)
2. Using statement of payment (ordinary payment)

•The special payment

The nursing insurance premium will be drawn from your pension, if you have received pensions that includes the old-age (retirement), disabled or survivor's and if the yearly amount from any one of pension payments is over 180,000 annually.

* The premiums for the months of April and June will be temporary payments, which are for the same amount as the premium for February of the previous year. For the months of August, October, December and the following February, the amount to be collected will be calculated based on the amount already paid as a temporary payment, and will be subtracted from the newly decided premium for 2017. The balance from this calculation is then divided into four, and will be collected.

•The ordinary payment

Payment with the statement of payment which is sent on Friday July 15 is necessary if you are;

- (1) a person who receives an annual pension of less than 180,000 yen from the old-age, retirement, disabled or survivor's pension
- (2) a person who has reached the age of 65 years, or is the Primary insured person during the time of the fiscal year
- (3) a person who moved into the Shiroy city from another municipality
- (4) a person whose premium class has been changed during the year

※If you are eligible for (2)-(4), an ordinary payment will be applied until the special payment method starts

Places to pay: the city office, financial institutions, or convenience stores

◆The Secondary Insured Person

Care premiums until 64 years of age will be paid to the medical institute insurer starting from the month following a person's 40th birthday. Please contact your current medical institute insurer for more details.

Early consultation is recommended

If the premium is not paid on the due date, some restrictions will be made in the premiums in accordance with the period of delinquency.

However, there are some cases where the government provides a grace period or an installment payment plan depending on the situation. Applications are necessary. Therefore we recommend you take early consultation.

The maximum amount of the payment of an Allowance for High-Cost Care Service will change

Payment of an allowance for high-cost care service can be applied for when your burden of care service exceeds the limit. To focus on securing intergenerational fairness and enhancing the sustainability of system, the maximum amount of payment will be reviewed as of August 1st nationally.

The maximum amount will change, for example, from 37,200yen to 44,000yen for people who do not have a family member aged over 65 years and whose taxation income is more than 1,450,000yen, or whose ages are over 65 and whose income is more than 3,830,000yen if they are single or more than 5,200,000 yen if there are more than 2 family members. You can see more detail in the table 2 below.

Table 2 the maximum amount of out-of-pocket payments of an Allowance for High-Cost Care Service

Income category	Maximum amount (new)	Maximum amount (old)
Equal to copayment	household 44,400yen	household 44,400yen
General	household 44,400yen	household 37,200yen
· municipal tax is free for all family members	household 24,600yen*	household 24,600yen
· the amount of the previous income from public pension and the previous income of the householder must be equal or less than 800,000yen, noncontributory old-age pension	individual 15,000yen	individual 15,000yen
· resident tax free and recipients of old-age welfare pension		
· welfare recipients	individual 15,000yen	individual 15,000yen
· people who are not eligible to be welfare recipients by reducing out-of-pocket payments	household 15,000yen	household 15,000yen

* all family members whose ages are over 65 including people who don't use the service and whose rate of the self-pay burden for the service is 10% will be provided some mitigation measures, which is yearly 446,400yen (37,200yen×12months) with the time limitation of three years which starts from August, 2017.

Out-of-pocket expenditure

Out-of-pocket in the nursing care service is 10% or 20% which is in accordance with income or taxation situation in principle.

The term of validity for the rate is one year, which starts from August 1st to July (the following year) every year. The rate is determined by certification of needing long term care or support at the end of July. Eligible persons are over 65 years and the Primary Insured Persons. Determined rate will be sent by mail.

It is necessary to show your certificate of nursing insurance when you use the long-term care service.

Please ask for more details.

For inquiries contact: *Koreisha-fukushika Kaigo-hokenka*, or Elderly Welfare Section ☎ 497-3473

SHIROI COMMUNITY CULTURE CENTER

Culture Hall

Tel 492-1121

Date	Hall	Program	Open	Charge	Information
2 (Sun)	Nashi-bo	Spread the circle of culture with Shiroi citizens	1:30 pm	Free	Ebihara 090-6305-1205
8 (Sat)	Kaori	2017 Four chorus groups Joint concert	2:00 pm		Kikuchi 497-1090
9 (Sun)	Nashi-bo	Aya Ballet Studio the 7 th Performance ~Swan Lake~	4:00 pm		Kumada 090-2758-4036
	Kaori	Little concert	2:00 pm		Kanetsugu 491-0972
15 (Sat)	Nashi-bo	The 5 th Chiba pref. Police Department music band in Shiroi	2:00 pm		Culture hall 492-1121
23 (Sun)	Nashi-bo	The 14 th concert Chiba Newtown mix-voice chorus	2:00 pm	¥ 1,500 (non reserved)	Nishiwaki 070-5568-2196
	Kaori	Piano concert	1:30 pm	Free	Abe 492-4714
29 (Sat)	Nashi-bo	Dance studio Duke	3:00 pm		Dance studio Duke tamauchi 090-4605-6948
30 (Sun)	Nashi-bo	Hanagasaki Junko soprano recital	2:00 pm	¥1,500 adults ¥1,000 students (non-reserved)	Hanagasaki 492-3073
	Kaori	Koto performance by children's class	1:30 pm	Free	Akagi 491-3828

※ Programs may be cancelled or postponed according to the sponsors.

Local Exhibitions Hall

Tel 492-1124

Program	Content	Time	Charge
“History of Shiroi” regular Exhibition	From ancient to modern times-history of Shiroi	Tue. ~ Sun. 9:00am ~ 5:00 pm	Free
Exhibition of repaired old writings	Exhibition of repaired documents on old village people's wish.	Tue. ~ Sun. 9:00am ~ 5:00 pm Until July 2(Sun)	
Project exhibition “Cultural properties in the daily life-familiar treasures”	Introduction of cultural properties, one of the treasures to tell the people's life and thought at that time	Tue. ~ Sun. 9:00am ~ 5:00 pm July 15(Sat) ~Oct.8 (Sun)	

※ Closed from 4(Tue) to 14 (Fri) for changing display

Library

Tel 492-1122

Item	Date	Program	Participant	Place
Story telling event	5, 12, 19, 26 (Wed) 3:30 pm	Picture book reading	Children who can listen to the story alone	Story telling room
Child and parent story telling	26 (Wed) 11:00 am~	Child song, picture book reading	Pre-school age children and parents in Shiroi	

Summer holidays Story week	28 (Fri) Arinomi 29 (Sat) Story Basket 30 (Sun) Story Calendar 11:00am ~ (30 ~40min)	Picture book reading by volunteer groups	Children to adults (first come first accepted)	
-------------------------------	---	---	---	--

※ open 9:30 am~ 7:00 pm on Tue ~ Sat. 9:30 am~ 5:00 pm on Sun.

※ Closed on 27 (Thu) for arranging books in order.

Planetarium

Tel 492-1125

Item	Program	Date	Charge
Kids show	Trick of Arrow Boy, Spring・Summer (45 min)	Sun. 11:30 am until 16 (Sun)	Shiroi residents Adults ¥ 210
	Roy and our space “Let’s go to the moon!” (45 min)	From 21 (Fri) Wed. ~Sun. during summer holidays 11:30 am	Children ¥ 100 Non Shiroi residents
Regular show	The earth watched from space 2017 (45 min)	Sat. and Sun. 1:30 pm Until 16 (Sun)	Adults ¥310 children ¥150
	From Earth to the Universe (45 min)	From 21 (Fri) Wed. ~Sun. during summer holidays 1:30 pm	
	Starry sky museum “The Virgo” (45 min)	Sat., Sun. Wed. ~Sun. during summer holidays 3:00 pm until 30(Sun)	
Platinum hour (for seniors)	The story of “Earth shine” with good old music	6 (Thu), 8 (Sat) 11:30 am ~ 12:15 pm	Shiroi residents ¥ 210 Non Shiroi residents ¥310
Star watching event	After the lecture of stars in the dome, go out to observe the Moon, star festival stars, Jupiter, Saturn and so on. (in case of bad weather, only the lecture will be given)	8 (Sat) 7:30 ~ 8:45 pm	¥ 200 adults Free for children
Astronomy lecture for adults (6 times in all)	The 3 rd time “An eclipse of the moon, and the sun”	13 (Thu) 11:00am ~ 12:00 pm (reservation necessary by the day before)	First 30 persons Shiroi residents ¥ 210 Non-Shiroi residents ¥320
Planetarium for expectant mothers With the library (for adults)	Picture book reading and CD concert with the story of star birth Participants: expectant mothers and families with a baby, and adults	14 (Fri) 11:30am ~ 12:30 pm	¥ 200 adults Free for children
Parent and child starry sky live concert	Concert for parent and child Star story will be told as well Performer: yumi ♪ maki (50min)	30 (Sun) ① 11:00am ② 1:30 pm	¥ 300 for each Tickets will be sold from an hour before the event
Exhibition of children’s star pictures	Exhibition of star pictures drawn by nursery school, kindergarten, and other children in the gallery	21 (Fri) ~ August 31 (Thu)	Free

※ Summer holidays show will be from Wednesday to Sunday from 21 (Fri) to August 31 (Thu)

Health Check *Kenko-ka* (Health Section) Tel 497-3494

Date	Reception time	Place
7 (Fri)	11:00 am ~ 12:30 pm	Fuji Center
24 (Mon)	10:00 ~ 11:30 am	Health and Welfare Center

Citizens of all ages are welcome. Public health nurses and nurses will give health consultations. Health checkups such as blood pressure checks are available too. * Telephone consultations are also available.

Children Health Check *Kenko-ka* (Health Section) Tel 497-3495

Date	Place	Reception time	Person under the Category
Consultation for 4 month-old child care			
11 (Tue)	Health Center	9:30~10:00 am	Children born in February 2017 will receive notification
21 (Fri)		1:15 ~ 1:45 pm	
Class for baby meals			
12 (Wed)	Health Center	9:45 ~ 10:00 am	Children born in September 2016 will receive notification
Health Check-up for 1 year and 6 months old children			
4 (Tue)	Health Center	1:15~1:45 pm	Children born in December 2015 will receive notification
14 (Fri)			
Dental check-up for 2-year-old children			
19 (Wed)	Health Center	1:15 ~ 1:45 pm	Children born in January 2015 will receive notification
Health check-up for 3 year-old children			
7 (Fri)	Health Center	1:15~1:45 pm	Children born in January 2014 will receive notification.
18 (Tue)			
Health Center is on the 2 nd floor in Health and Welfare Center. If you don't receive notification, please contact the Health Center			



Japanese Class for Foreign Residents がいきくじん にほんごきょうしつ
(外国人のための日本語教室)

Time Date: Every Friday from 10:00am till noon

Place: Shiroy Ekimae Center

Participants: Foreign residents or those working in Shiroy City

Lesson fee: ¥1,000

Instructor: International Friendship Association of Shiroy

Inquiry and application: Mr. Yoshida Tel. 047-491-0791

Shiroy City Advisory Service for Foreign Residents しろいしがいきくじんそうだんまどぐち
(白井市外国人相談窓口)

Shiroy City operates an advisory service to help foreign residents living within Shiroy City solve questions and obtain information related to daily life, city administration, facilities etc.

Reservation by telephone is necessary. (Phone: 492-1111 extension 3354)

Language: English (Other languages could be available)

Date and Time: Will be decided when you reserve by telephone

Published by Shiroy City, *Kikaku-Seisaku-ka* (Policy and Planning Section)

1123 Fuku, Shiroy-shi, Chiba-ken, 270-1492 Japan

Phone: 047-492-1111 x3354 Fax: 047-491-3510

<http://city.shiroy.chiba.jp/> e-mail: kikaku-seisaku@city.shiroy.chiba.jp
